

- 1.2 Predmetom Dodatku je aj dohoda strán o poskytnutí cenového zvýhodnenia Podnikom Účastníkovi. Podnik poskytne Účastníkovi zvýhodnenie uvedené v Tabuľke č. 2 počas zúčtovacích období, ktorých počet zodpovedá počtu mesiacov viazanosti, počínajúc od najbližšieho zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti Dodatku. Ak Dodatok nenadobudne účinnosť v prvý deň zúčtovacieho obdobia, je Podnik oprávnený poskytnúť Účastníkovi alikvótnu časť zvýhodnenia podľa tohto bodu počas obdobia od nadobudnutia účinnosti Dodatku do konca predmetného zúčtovacieho obdobia.

Tabuľka č. 2

Názov a obsah cenového zvýhodnenia, ktoré Účastník získava uzavretím Dodatku
Zľava za viazanosť Účastník má právo na užívanie účastníckeho programu uvedeného v Tabuľke č. 1 Dodatku za zvýhodnený mesačný poplatok (po uplatnení zľavy za viazanosť) podľa Cenníka služieb.

Článok 2.

Práva a povinnosti Podniku a Účastníka a sankcia za porušenie povinností Účastníka

- 2.1 Podnik je povinný plniť si povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú z Dodatku, a to najmä poskytovať Účastníkovi služby podľa Zmluvy v znení Dodatku.
- 2.2 Účastník je povinný popri svojom záväzku riadne uhrádzať cenu za služby a ďalšie platby podľa bodu 2.5 písm. b) tohto článku, zaplatiť Podniku aj Aktivačný / administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím Dodatku a v prípade doručovania zásielky kuriérom aj poplatok Kuriér, a to vo výške uvedenej v Tabuľke č. 1.
- 2.3 Účastník si je vedomý, že cenové zvýhodnenie poskytované mu Podnikom podľa čl. 1 bodu 1.2 Dodatku je mu poskytované z dôvodu, že sa zaviazal užívať služby podľa Dodatku po dohodnutú Doby viazanosti, pričom nedodržanie tohto záväzku, vzhľadom na výšku ceny služieb, by Podniku spôsobilo škodu.
- 2.4 Doba viazanosti, ktorej dĺžka v mesiacoch je uvedená v Tabuľke č. 1, začína plynúť dňom uzavretia Dodatku. V prípade, ak v deň uzavretia Dodatku nie je SIM karta aktivovaná a k jej aktivácii nedôjde ani do 24 hodín od uzavretia Dodatku, Doba viazanosti začína plynúť až dňom aktivácie SIM karty. Účastník súhlasí s tým, že ak počas Doby viazanosti dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii SIM karty a v dôsledku toho k dočasnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania služieb podľa Zmluvy, doba, po ktorú Účastník nebude z tohto dôvodu užívať služby, sa nezapočíta do Doby viazanosti a Doba viazanosti počas tejto doby neplynie. Účastník je povinný aj počas trvania dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb plniť si zmluvné povinnosti uvedené v bode 2.5 písm. c) a e) nižšie a platiť Podniku cenu za poskytované služby a plnenia.
- 2.5 Účastník je povinný počas Doby viazanosti plniť súčasne všetky nasledovné zmluvné povinnosti:
- a) Mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov z ponuky Podniku platnej v čase uzavretia Dodatku prípadne iný účastnícky program určený Podnikom (ďalej len "Príslušný účastnícky program") tak, aby výška mesačného poplatku bez viazanosti s DPH za aktivovaný Príslušný účastnícky program bola rovnaká alebo vyššia ako výška Minimálneho mesačného poplatku za služby uvedená v Tabuľke č. 1;
 - b) Včas a riadne uhrádzať cenu za služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a tiež iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku za služby tretích strán;
 - c) Zotrvať v zmluvnom vzťahu podľa Zmluvy v znení Dodatku a bez prerušenia užívať služby prostredníctvom SIM karty po celú Doby viazanosti, a zároveň nedoručiť Podniku výpoveď, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím Doby viazanosti; za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených platným Zákonom o elektronických komunikáciách alebo iným platným právnym predpisom;
 - d) Nepožiadat o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ Účastníkovi takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí deaktivovanú SIM kartu);
 - e) Nedať svojím konaním podnet pre vznik práva Podniku odstúpiť od Zmluvy alebo vypovedať Zmluvu alebo dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb a ani neumožniť také konanie tretej osobe.
- 2.6 V prípade porušenia ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v bode 2.5 tohto článku je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške (zaokrúhlenej na celé eurocenty nadol) vypočítanej ako súčet sumy Základu pre výpočet zmluvnej pokuty uvedeného v Tabuľke č. 1 a sumy DPH zo sumy Základu pre výpočet zmluvnej pokuty (v príslušnej výške podľa platných právnych predpisov v čase vystavenia zmluvnej pokuty Podnikom Účastníkovi). Základ pre výpočet zmluvnej pokuty vychádza z hodnoty cenového zvýhodnenia uvedeného v Tabuľke č. 2 v čl. 1 bode 1.2 Dodatku spočívajúceho v zľave poskytnutej Podnikom Účastníkovi z mesačného poplatku vybraného účastníckeho programu alebo vybranej doplnkovej služby z dôvodu záväzku Účastníka užívať služby podľa Dodatku po dohodnutú Doby viazanosti.

V prípade ak počas platnosti Dodatku dôjde k

- a) uzatvoreniu dohody o prevode práv a povinností z pôvodného Účastníka na nového účastníka, ktorý nie je právnickou osobou alebo fyzickou osobou oprávnenou na podnikanie, alebo
 - b) zmene právnej formy Účastníka z právnickej osoby alebo fyzickej osoby oprávnenej na podnikanie na fyzickú osobu,
- je Účastník, resp. nový účastník, povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu maximálne vo výške Základu pre výpočet zmluvnej pokuty, pričom výška zmluvnej pokuty sa bude postupne znižovať v závislosti od toho, koľko celých mesiacov uplynulo od účinnosti Dodatku do porušenia niektorej zo zmluvných povinností podľa bodu 2.5 tohto článku.

Suma zmluvnej pokuty bude v takom prípade vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca:

[Doba viazanosti - počet celých mesiacov, ktoré uplynuli od uzavretia Dodatku do porušenia zmluvnej povinnosti] × [Základ pre výpočet zmluvnej pokuty / Doba viazanosti].

Výsledná suma zmluvnej pokuty sa zaokrúhľuje na celé eurocenty nadol.

Takto vypočítaná zmluvná pokuta je Účastník povinný uhradiť aj v prípade, ak do doby rozhodnutia o uplatnenom nároku na zmluvnú pokutu dôjde k zániku oprávnenia fyzickej osoby na podnikanie.

- 2.7 Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť Podniku škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu.
- 2.8 Právo na zmluvnú pokutu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania služieb).

Článok 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Strany sa dohodli, že predmetom Dodatku nie je kúpa koncového zariadenia so zľavou Účastníkom a poskytnutie cenových zvýhodnení (zvýhodnení) podľa čl. 1 bodu 1.2 Dodatku nie je možné v prípade, ak by Účastník získal právo na kúpu koncového zariadenia so zľavou viazanou na SIM kartu. V prípade, ak počas platnosti Dodatku Účastník uzavrie s Podnikom iný dodatok k Zmluve, predmetom ktorého bude predaj koncového zariadenia za zľavnenú kúpnu cenu z dôvodu záväzku Účastníka užívať služby Podniku prostredníctvom SIM karty po dohodnutú dobu viazanosti, nadobudnutím platnosti takéhoto dodatku k Zmluve automaticky zaniká platnosť Dodatku bez toho, aby Účastníkovi vznikla povinnosť zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu podľa čl. 2 bodu 2.6 Dodatku.
- 3.2 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma stranami; pokiaľ však v deň uzavretia Dodatku a ani do 24 hodín od jeho uzavretia nedôjde k aktivácii SIM karty, Dodatok nadobudne platnosť dňom podpisu oboma stranami a účinnosť dňom aktivácie SIM karty (odkladacia podmienka účinnosti). V prípade, ak sa na Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak účinnosť nenastáva až splnením odkladacej podmienky účinnosti podľa prvej vety tohto bodu. Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na Doby viazanosti uvedenú v Tabuľke č. 1. Ak počas Doby viazanosti dôjde k dočasnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania služieb, doba platnosti Dodatku sa predĺži o dobu, počas ktorej Doba viazanosti neplynula podľa čl. 2 bodu 2.4 Dodatku.
- 3.3 Strany sa dohodli, že uzavretím Dodatku sa dočasne mení dohodnutá doba trvania Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty z doby neurčitej na dobu určitú, a to do uplynutia Doby viazanosti. Bezprostredne pred uplynutím Doby viazanosti sa mení opätovne doba trvania Zmluvy na dobu neurčitú s tým, že po uplynutí Doby viazanosti pokračuje Podnik v poskytovaní služieb Účastníkovi podľa podmienok Zmluvy na dobu neurčitú bez viazanosti za ceny podľa aktuálneho Cenníka služieb, ak sa strany nedohodnú inak.
- 3.4 V prípade, ak Účastník poruší niektorú z povinností podľa čl. 2 bodu 2.5 Dodatku takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa Dodatku, platnosť Dodatku zanikne okamihom uhradenia zmluvnej pokuty. Strany sa dohodli, že v prípade, ak je predmetom Dodatku poskytnutie cenového zvýhodnenia resp. zvýhodnení Účastníkovi, okamihom porušenia povinnosti Účastníka, v dôsledku ktorého Podniku vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie takéhoto cenového zvýhodnenia resp. zvýhodnení.
- 3.5 Strany sa týmto dohodli, že aj po ukončení platnosti Dodatku naďalej trvajú tie ustanovenia, z ktorých znenia, zmyslu alebo povahy je zjavné, že sa vzťahujú na obdobie po ukončení platnosti Dodatku alebo ak je to výslovne uvedené vo vzťahu k jednotlivým službám, zľavám alebo iným zvýhodneniam. Strany sa ďalej dohodli, že v platnosti ostávajú aj dojednania o tom, aké služby majú byť Účastníkovi poskytované na SIM karte, pričom Podnik pokračuje v poskytovaní v Dodatku dojednaných služieb (a v prípade, ak počas platnosti Dodatku došlo k dohode Strán o zmene dojednaných služieb, Podnik pokračuje v poskytovaní takto zmenených služieb) Účastníkovi podľa podmienok Zmluvy na dobu neurčitú bez viazanosti, a to za ceny (mesačné poplatky bez viazanosti) podľa Cenníka služieb platného v čase skončenia platnosti Dodatku.
- 3.6 Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a pre Podnik. Účastník vyhlasuje, že si Dodatok pozorne prečítal, jeho obsahu porozumel a s obsahom súhlasí.
- 3.7 V prípade, ak Účastník uzavrel Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov Podniku, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú Podmienky služby Nákup na diaľku zverejnené na:
www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky
- 3.8 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Ľ. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a jej výška je stanovená sadzovníkom poplatkov zverejneným na webovej stránke www.rsvb.sk v sekcii obchodná arbitráž v znení účinnom ku dňu podania žaloby (k odmene sa pripočíta príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto zmluve. Zmluvné

Dokument bol vygenerovaný 01.07.2026 13:41:04 užívateľom Jaroslava Šimkova



strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

Michalovce, dňa 1. 7. 2026

Podpis tohto dokumentu bol vykonaný
prostredníctvom biometrického podpisu
na dokumente:

Podpisový dokument č. 83478799

.....
Stanislav Mráz

Účastník

dátum, pečiatka, podpis

.....
Boledovičová Katarína

Chief B2C & CEX Officer

Dokument bol vygenerovaný 01.07.2026 13:41:04 užívateľom Jaroslava Šimková